

О реализуемом проекте Программы развития национальной литуанистики, посвященном исследованиям и публикации Литовской Метрики

Весной 2009 г. Научный совет Литвы объявил первый тур подачи заявок на реализацию средств программы Развития национальной литуанистики на 2009–2015 г. Отдел археографии Института истории Литвы совместно с Группой исследования Литовских Статутов и Литовской Метрики подготовили и подали заявку на реализацию совместного трехлетнего проекта «Литовская Метрика: исследования и публикация». Проект получил финансовую поддержку НСЛ, и летом 2009 г. исследователи приступили к работе. Цель проекта – подготовка к изданию и публикация рукописных книг архива канцелярии Великого Княжества Литовского – ЛМ-XVI в.

Задачи проекта: 1) ускорить публикацию книг ЛМ; 2) исследовать актуальные проблемы источниковедения, палеографии и дипломатики периода ВКЛ; 3) собирать и совершенствовать словник (типа *тезаурус*) личных имен, географических названий и исторических реалий; 4) более широко распространять наследие письменности ВКЛ среди литовских и зарубежных профессиональных и непрофессиональных историков; 5) способствовать сохранению культурного наследия Литвы.

Для реализации поставленных задач в соответствие с направлениями деятельности, финансируемыми НСЛ, был составлен план работ. Наиболее важной задачей проекта является подготовка к изданию и публикация книг ЛМ. В рамках проекта в 2009–2011 г. планируется подготовить к изданию и опубликовать девять ранее не публиковавшихся книг ЛМ:

№	Книга	Публикатор(ы)	Планируемый срок публикации
1	ЛМ-5	А. Дубонис, А. Балюлис (ИИЛ)	2011 г.
2	ЛМ-7	И. Иларене, Л. Каралюс, Д. Антанавичюс (ИИЛ)	2011 г.
3	ЛМ-20	Р. Рагаускене (ИИЛ)	2009 г.
4	ЛМ-22	А. Блануца, Д. Вашук, Д. Антанавичюс (ИИЛ)	2010 г.
5	ЛМ-37	Д. Баронас (ИИЛ)	2011 г.
6	ЛМ-234	И. Валиконите, Л. тяпонавичене, С. Савишчевене (ВУ)	2009 г.
7	ЛМ-251	Л. Стяпонавичене (ВУ)	2010 г.
8	ЛМ-261	Н. Шлимене (ВУ)	2011 г.
9	ЛМ-276	Д. Антанавичюс (ИИЛ)	2010 г.

В 2009 г. вышли книги ЛМ № 20 и 234, аннотируемые в этом номере ежегодника «Новости Литовской Метрики». Помимо работ по изданию ЛМ, проект предполагает подготовку к изданию двух номеров ежегодника «Новости Литовской Метрики» (11-й и 12-й), а также второго и третьего томов сборника «Istorijos šaltinių tyrimai» («Исследования

исторических источников»). Второй том уже опубликован¹.

В рамках проекта 10 мая 2010 г. был организован международный научный семинар «Вызовы подготовки к изданию и публикации Литовской Метрики». На семинаре обсуждался широкий круг вопросов: конкретные трудные случаи транскрибирования и передачи текста; способы наиболее ясной и понятной читателю передачи текстов документов; содержание и способ подачи материала в текстовых и предметных комментариях; форма и способы передачи упоминаемых в документах личных имен и географических

названий, записанных в различных языковых и графико-орфографических системах (латиницей и кириллицей); вопросы, обязательные для обсуждения в научном введении (в настоящее время исследователи из разных стран при написании введения придерживаются различных методик). В работе семинара приняли участие ученые из Литвы, Беларуси и Украины.

Более подробно ход реализации проекта «Литовская Метрика: исследования и публикация» изложен в годовых отчетах, хранящихся в НСЛ.

*Дарюс Антанавичюс
(Вильнюс, Институт истории Литвы)*

¹ *Istorijos šaltinių tyrimai*, kn. 2, sudarė A. Dubonis, Vilnius: LII leidykla, 2010.